

“喋喋不休”用英语怎么表达? PDF转换可能丢失图片或格式, 建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E2_80_9C_E5_96_8B_E5_96_8B_E4_c96_646397.htm 如果一个人跟你喋喋不休地说教, 中文中可以用“这话听得我耳朵都长茧了”来形容。英文里面类似的说法是talk one's ear off。例如: 例句-1: Stay away from Mr. Jones. He will talk your ear off if he gets a chance. 你得离琼斯先生远一些, 如果让他逮着机会, 他能跟你聊到你耳朵起茧。Talk one's ear off意思是“没完没了地长谈”, 我们再学个类似的习惯用语: talk a blue streak。两者虽然有相近的意义, 但是却不完全一样。A blue streak原来指闪电, 闪电一闪即逝, 这个习惯用语描述的是“说话奇快无比”。例如: 例句-2: Susan is lovely, but she has one problem - she talks a blue streak. At dinner she chattered away so fast I couldn't get in a word edgewise. I doubt I'll ever ask her out again. 苏珊虽然长得可爱, 但是她有一个问题: 她说话快得像放连珠炮。吃饭的时候, 她劈里啪啦一个劲儿地说, 快得我连半句嘴都插不上。我想我再也不会约她出来了。再学个习惯用语: talk till you're blue in the face, 按照字面来解释是“一直说到脸色发青”。它也表示没完没了地说话, 但是同时还表示“说得口干舌燥、筋疲力尽”。例如: 例句-3: I talked to my son until I was blue in the face about how he needed to make good grades in high school to get into college. But his grades show that he wasn't really listening. 我跟儿子说想进大学就得在高中拿好成绩, 我说得口干舌燥、筋疲力尽。但是儿子的分数说明他没真的听进去。相关推荐: #0000ff> “伏旱”用英语怎么说

#0000ff>各种“风”的英语表达#0000ff>彩票头奖”用英语怎么说 #0000ff>“改建航母”用英语怎么说 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com